



2022-06-05

Weit darunter ist die Region, in der wir leben. Unsere höchsten Dichter allein, möchte man sagen, gebrauchen unsere Sprache sprachgemäß – ob auch die Schriftsteller, bleibt schon fraglich.

Hugo von Hoffmannsthal, *Wert und Ehre deutscher Sprache*

Far below is the tier, in which we live. Our most distinguished poets alone, I'd like to say, use our language in accordance with what the language deserves; if it is the same case with the writers remains but questionable.

Hugo von Hoffmannsthal, *The value and the honour of the German language*

我们生活中用的语言所属的方阵远在其下。可以说，只有我们的最优秀的诗人们是循着语言的规律在使用语言；作家们是否也能做到这一点，那就不确定了。

胡戈·冯·霍夫曼斯塔尔，*德语的价值和荣耀*

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室